





全世界無产者，联合起来！



馬克思恩格斯全集

第 二 卷



人 民 出 版 社

1957年 北京

“馬克思恩格斯全集”中文版是根据中国共产党中央委员会的决定，由中共中央馬克思恩格斯列宁斯大林著作編譯局依照“馬克思恩格斯全集”俄文第二版譯出的。“馬克思恩格斯全集”俄文第二版是根据苏联共产党中央委员会的决定，由苏共中央馬克思列宁主义研究院編譯，苏联国家政治書籍出版局于1955年开始出版的。在中文版的譯校过程中参考了馬克思恩格斯的原著文字。

目 录

第二卷說明	VII—XI
卡·馬克思和弗·恩格斯合著。神聖家族, 或对批判的 批判所做的批判。駁布魯諾·鮑威尔及其伙伴	3—268
序言	7—8
第一章 以訂書匠的姿态出現的批判的批判或賴哈特先生 所体现的批判的批判(恩格斯)	9—12
第二章 体现为 «MÜHLEIGNER» 的批判的批判或茹尔· 法赫尔先生所体现的批判的批判(恩格斯)	13—18
第三章 “批判的批判的徹底性”或荣(荣格尼茨?)先生 所体现的批判的批判(恩格斯)	19—20
第四章 体现为認識的宁靜的批判的批判或埃德加先生 所体现的批判的批判	21—67
(1) 弗洛拉·特莉斯坦的“工人联合会”(恩格斯)	21
(2) 貝罗論娼妓問題(恩格斯)	22
(3) 爱情(馬克思)	23
(4) 蒲魯东(馬克思)	27
赋予特征的翻譯 1	27
批判性的評注 1	38
批判性的評注 2	42
赋予特征的翻譯 2	46
批判性的評注 3	47

賦予特征的翻譯 3	53
批判性的評注 4	60
賦予特征的翻譯 4	63
批判性的評注 5	64
第五章 販賣秘密的商人所體現的批判的批判或施里加先生	
所體現的批判的批判(馬克思)	68—98
(1)“文明中的野蠻的秘密”和“國家中的無法紀的秘密”	69
(2)思辨結構的秘密	71
(3)“有教養的社會的秘密”	76
(4)“正直和虔敬的秘密”	88
(5)“秘密—譏諷”	91
(6)“斑鳩”(麗果萊特)	95
(7)“巴黎的秘密”的世界秩序	97
第六章 絕對的批判的批判或布魯諾先生所體現的批判的	
批判	99—182
(1)絕對批判的第一次征討(馬克思)	99
(a)“精神”和“群眾”	99
(b)猶太人問題,第一號。問題的提法	110
(c)辛利克斯,第一號。關於政治、社會主義和哲學的 神秘暗示	115
(2)絕對批判的第二次征討	117
(a)辛利克斯,第二號。“批判”和“費爾巴哈”。 對哲學的譴責(恩格斯)	117
(b)猶太人問題,第二號。關於社會主義、法學和政治學 (民族性)的批判的發現(馬克思)	120
(3)絕對批判的第三次征討(馬克思)	127
(a)絕對批判的自我辯護。它的“政治的”過去	127

(b) 犹太人問題, 第三号	136
(c) 对法国革命的批判的战斗	151
(d) 对法国唯物主义的批判的战斗	158
(e) 社会主义的最后的敗北	170
(f) 絕對批判的思辨循环和自我意識的哲学	173
第七章 批判的批判的通訊	183—206
(1) 批判的群众(馬克思)	183
(2) “非批判的群众”和“批判的批判”	189
(a) “冥頑不灵的群众”和“不知足的群众”(馬克思)	189
(b) “軟心腸的”和“求救的”群众(恩格斯)	193
(c) 天恩之降临于群众(馬克思)	196
(3) 非批判的批判的群众或“批判”和“柏林学社” (馬克思)	197
第八章 批判的批判之周游世界和变服微行, 或盖罗尔施坦 公爵魯道夫所体现的批判的批判(馬克思)	207—266
(1) 屠夫批判地变成了狗, 或“刺客”	208
(2) 揭露批判的宗教的秘密, 或瑪麗花	212
(a) 思辨的“雛菊”	212
(b) 瑪麗花	215
(3) 揭露法紀的秘密	225
(a) “校长”, 或新的刑罰理論。单人牢房制的被揭露了的 秘密。医学的秘密	225
(b) 奖賞和惩罚。双重裁判(附表)	239
(c) 消除文明中的野蛮和国家中的無法紀	242
(4) “观点”的被揭露了的秘密	243
(5) 揭露利用人的欲望的秘密, 或克雷門斯·达尔維尔	246
(6) 揭露妇女解放的秘密, 或路易莎·莫萊尔	248

(7) 揭露政治經濟的秘密	250
(a) 從理論上揭露政治經濟的秘密	250
(b) “貧民銀行”	251
(c) 布克伐尔的模範農場	253
(8) 魯道夫, “一切秘密本身的被揭露了的秘密”	255
第九章 批判的末日的审判(馬克思)	267—268
历史的結語	268
弗·恩格斯。英国工人階級状况。根据亲身观察和	
可靠材料	269—587
致大不列顛工人階級	273
序言	278
导言	281
工業無产階級	299
大城市	303
竞争	359
爱尔兰移民	374
結果	379
各别的劳动部門 狭义的工厂工人	420
其他劳动部門	475
工人运动	500
礦業無产階級	530
農業無产階級	549
資產階級对無产階級的态度	564
弗·恩格斯。共产主义在德国的迅速进展	588—601
弗·恩格斯。在爱北斐特的演說	602—626
1845年2月8日的演說	602

1845年2月15日的演說	617
弗·恩格斯。最近發生的萊比錫大屠殺。	
——德國工人運動	627—630
弗·恩格斯。德國狀況	631—653
弗·恩格斯。“傳立叶論商業的片斷”的前言和結束語	654—661
弗·恩格斯。在倫敦舉行的各族人民慶祝大會	662—676
卡·馬克思。聲明。1846年1月18日	677
注釋	681—706
卡·馬克思和弗·恩格斯生平事業年表	707—712
人名索引	713—728
期刊索引	729—731
譯後記	732

插 圖

“神聖家族”一書第一版的扉頁	5
“英國工人階級狀況”一書第一版的扉頁	271
弗·恩格斯“致大不列顛工人階級”的第一頁	275
“英國工人階級狀況”一書載有弗·恩格斯翻譯的愛·米德	
“蒸汽王”一詩的一頁	472—473
曼徹斯特及其郊區平面圖	514—515
“共產主義在德國的迅速進展”一文的最後一頁，上面載有	
弗·恩格斯翻譯的亨·海涅的“西里西亞織工之歌”	592—593

第二卷說明

馬克思恩格斯全集第二卷收集了他們在 1844 年 9 月至 1846 年 2 月这一时期的著作。

1844 年 8 月底馬克思和恩格斯在巴黎會見；这次會見奠定了他們在理論工作和实际革命活动的各个方面进行創造性合作的基础。馬克思和恩格斯到这时已完成了从唯心主义向唯物主义、从革命民主主义向共产主义的过渡。收入本卷的著作反映了他們革命的唯物主义世界观进一步形成的过程。

本卷开头是卡·馬克思和弗·恩格斯合写的第一部著作“神聖家族，或对批判的批判所做的批判。駁布魯諾·鮑威尔及其伙伴”。在这部論战性的著作中，馬克思和恩格斯以战斗的唯物主义者的姿态对青年黑格尔派的主觀主义观点进行了致命的批判。馬克思和恩格斯在这里也批判了黑格尔本人的唯心主义哲学。他們对黑格尔辯証法中的合理的东西做了公正的評價，同时也批判了它的神秘部分。

辯証唯物主义和历史唯物主义的許多重要原理都在“神聖家族”一書中得到了闡述。在这部著作中，馬克思已經接触到生产方式在社会發展中的決定性作用这一历史唯物主义的基本思想。馬克思和恩格斯在駁斥过去占統治地位的唯心主义的历史观点时証明：先进的思想本身只能使社会超出旧制度的思想范围，“为了实

現思想，就要有使用實踐力量的人”（見本卷第 152 頁）。在“神聖家族”中所提出的關於人民、群眾是人類歷史的真正創造者的原理有巨大的意義。馬克思和恩格斯指出，社會中發生的變革愈深入愈廣泛，完成這一變革的群眾也就愈眾多。列寧特別強調這個思想的意義，他認為這是歷史唯物主義的最深刻最重要的原理之一。

在“神聖家族”中還包含着幾乎已經形成的關於無產階級的世
界歷史使命的觀點；無產階級由於自己在資本主義制度下所處的地位，它“能夠而且必須自己解放自己”，並且消滅資產階級社會的一切慘無人道的生活條件，因為無產階級“不是白白地經受了勞動那種嚴酷的但是能把人鍛煉成鋼鐵的教育”。問題不在於目前某個無產者或者甚至整個無產階級把什麼看做自己的目的。問題在於究竟什麼是無產階級，無產階級由於其本身的存在必然在歷史上有些什麼作為”（第 45 頁）。

“對法國唯物主義的批判的戰鬥”一節有着巨大的意義；馬克思在這一節中概述了西歐哲學中的唯物主義的發展，同時指出，共產主義是唯物主義哲學的邏輯結論。

“神聖家族”一書在很大程度上受了路·費爾巴哈唯物主義觀點的影響，費爾巴哈在馬克思和恩格斯從唯心主義向唯物主義的過渡中起了重大的作用；同時這部著作中已經含有 1845 年春馬克思在“費爾巴哈論提綱”中批判費爾巴哈的形而上學的、直觀的唯物主義時所持的某些論點。後來恩格斯在確定“神聖家族”一書在馬克思主義的歷史中所占的地位時寫道：“人們應該以關於現實的人及其歷史發展的科學來代替對抽象的人的崇拜，代替費爾巴哈新宗教的核心。越出費爾巴哈哲學的範圍，進一步發展費爾巴哈的觀點，這一工作是由馬克思於 1845 年在‘神聖家族’一書中開始

的。”(弗·恩格斯“費尔巴哈和德国古典哲学的終結”)

馬克思主义政治經濟学的某些基本原理在“神聖家族”一書中也得到了表述。馬克思与空想社会主义者不同，他根据私有制在其經濟运动中必将自行灭亡这一点論証了共产主义胜利的客观必然性。

弗·恩格斯的著作“英国工人階級状况”也收在本卷中；列宁認為这部著作是世界社会主义文献中最优秀的著作之一。正如本書作者后来指出的，这是一部早期的作品，它反映着馬克思主义形成过程初期的一个阶段。恩格斯研究了英国的經濟制度和政治制度，并以这个当时最發达的国家为例闡明了資本主义生产的一系列規律。他揭明了引起工厂無产階級出現的產業革命的全部奧秘，并且強調指出工人和資本家的利益是不可調和的。恩格斯証明，在資本主义制度下，失業者的產業后备軍的形成，周期性經濟危机的不断重复以及随着資本主义生产的扩大而对工人階級和劳动群众剝削的日益加强等都是不可避免的。用列宁的話來說，恩格斯的这部著作是“对資本主义与資產階級的一份义正辞严的控訴書”。恩格斯一方面描写了英国工人的难以忍受的生活状况和劳动条件，同时指出無产階級所处的这种地位必然会推动它去为自身的解放，为推翻資本主义制度而斗争。恩格斯認為無产階級的階級斗争是历史發展的强大动力，他批判了英国欧文派社会主义者鼓吹博爱，宣揚友好的做法。恩格斯在总结英国工人运动的經驗时得出結論說：誠然进行罢工和成立工会是組織和教育工人階級的有效手段，但是二者畢竟無力把他們从雇佣奴隶制中解放出来。恩格斯对宪章运动有很高的評價，說它是無产階級的第一次独立的政治运动，但是同时又批評宪章主义者目标狹隘，并且

提出了一个極其重要的理論原理：宪章运动必須和社会主义結合起来。

載入本卷的弗·恩格斯的兩篇文章“共产主义在德国的迅速进展”和“在爱北斐特的演說”也是很有意义的，虽然在这兩篇文章中还有費尔巴哈哲学倫理學观点的影响的痕迹。这两篇文章包含着有关馬克思和恩格斯生平事迹的一些重要資料，并且反映出恩格斯在 1844 年至 1845 年的冬天在萊茵省所进行的巨大的宣傳工作和組織工作。列宁在描述恩格斯这时进行活动的环境时写道，同情共产主义思想是当时德国反政府情緒的表现方式，因此，在参加运动的人当中，相当大的一部分实际上都是好心善意的資产者。“可是就在这种情况下，在無数的似是而非的社会主义思潮和派別当中，恩格斯終于能够为自己打通一条走向無产階級社会主义的道路……”（“列宁全集”第四版第十九卷第 505 頁）

1845 年 4 月恩格斯迁居布魯塞爾以后，馬克思主义的这两位創始人繼續共同探討他們的新的观点，同时設法在报刊上宣傳这些观点，并同国际的無产階級运动和民主运动的代表建立联系。1845 年 9 月弗·恩格斯写“最近發生的萊比錫大屠杀。——德国工人运动”一文；恩格斯从这篇文章起开始系統地为英国宪章派的机关报“北極星报”撰稿。馬克思和恩格斯在 1845 年夏天旅居英国期間和宪章派中的革命派建立了巩固的联系。

弗·恩格斯为这家报纸写了一系列題为“德国状况”的論文，在这些文章中他分析了德国社会的階級結構，指出了 18 世紀末法国資产階級革命对德国發展的影响。恩格斯在这里作为一个为爭取統一民主的德国而奋斗的坚定战士，抨击德意志各邦的、首先是普魯士的反动制度，痛斥軍閥官僚的飞揚跋扈，大小王公的专橫暴

展。同时恩格斯还揭露了资产階級自由主义的階級本質，尖銳地批判了资产階級民主的局限性。

恩格斯在給“傅立叶論商業的片断”写的前言和結束語中，对傅立叶做了評价，認為他是批判的空想社会主义的杰出的代表人物之一。弗·恩格斯在他的文章“在倫敦举行的各族人民庆祝大会”中宣布各国無产者的利益是一致的，并且揭穿了资产階級的世界主义。这两篇文章以及卡·馬克思 1846 年 1 月 18 日的“声明”都很重要，它們是馬克思主义的两位創始人在报刊上初次發表的反对“真正的社会主义者”的言論；“真正的社会主义者”的庸俗的冒牌的社会主义观点是德国革命無产階級民主运动發展的严重障碍。馬克思和恩格斯为了給建立無产階級政党奠定基础，于 1846 年 1 月在布魯塞尔成立了共产主义联络委员会，这个委员会的目的是从思想上和组织上来团结德国的和其他国家的革命的共产主义者以及先进工人，并且同工人运动中各种非無产階級的流派作斗争。

收入全集第二卷的是馬克思主义尚未最后形成时期的著作。馬克思和恩格斯当时所用的术语也說明了这一点。科学的馬克思主义的术语是随着馬克思和恩格斯学說的形成和进一步发展逐渐制定逐渐精确化的。

苏共中央馬克思列宁主义研究院